

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Dokument z posiedzenia

18.4.2007

B6-0154/2007

PROJEKT REZOLUCJI

zamykającej debatę nad oświadczeniami Rady Europejskiej i Komisji

zgodnie z art. 103 ust. 2 Regulaminu

złożyli Alexander Lambsdorff, Sophia in 't Veld, Lapo Pistelli, Margarita Starkevičiūtė i Anneli Jäätteenmäki

w imieniu grupy politycznej ALDE

w sprawie stosunków UE/Stany Zjednoczone

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie stosunków UE/Stany Zjednoczone

Parlament Europejski,

- uwzględniając nadchodzący szczyt UE/Stany Zjednoczone, który odbędzie się 30 kwietnia 2007 r. w Waszyngtonie,
 - uwzględniając rezolucję z dnia 1 czerwca 2006 r. w sprawie poprawy stosunków UE/Stany Zjednoczone w ramach porozumienia o partnerstwie transatlantyckim oraz w sprawie transatlantyckich stosunków gospodarczych między UE a Stanami Zjednoczonymi,
 - uwzględniając art. 103 ust. 2 Regulaminu,
- A. mając na uwadze, że stosunki UE/Stany Zjednoczone są podstawą działań zewnętrznych Unii i opierają się na wspólnych wartościach, takich jak wolność, demokracja, prawa człowieka, praworządność, a także wspieranie trwałych gospodarek i zrównoważonego rozwoju,
- B. mając na uwadze, że wartości te będą nadal odgrywać kluczową rolę w rozmowach na temat założeń partnerstwa transatlantyckiego,
- C. mając na uwadze, że wartość obrotów handlowych i inwestycji między UE i Stanami Zjednoczonymi wynosi około 1 miliarda USD dziennie i stanowi około 40% handlu światowego, a większość z tych stosunków przebiega bez problemów i kontrowersji,
- D. mając na uwadze, że całkowita wielkość transatlantyckiej siły roboczej wynosi między 12 a 14 milionów osób, co nadaje naszym wzajemnym stosunkom odpowiedni wymiar,
- E. mając na uwadze, zgodnie z europejską strategią w zakresie bezpieczeństwa, że partnerstwo transatlantyckie i NATO ogrywają ogromną rolę w zapewnieniu wspólnego bezpieczeństwa,
- F. mając na uwadze, że pokojowy rozwój demokratycznych społeczeństw na Bliskim Wschodzie, które szanują prawa człowieka i zapewniają pluralizm polityczny, powinien być głównym celem strategicznym polityki zagranicznej tak w Unii Europejskiej, jak i w Stanach Zjednoczonych; mając na uwadze, że pomoc ta powinna być lepiej koordynowana i skupiać się na rozwiązywaniu konfliktów, szerzeniu demokracji i trwałego rozwoju,
- G. mając na uwadze konieczność podkreślenia, jak ważne jest pełne poszanowanie prawa międzynarodowego i traktatów z dziedziny praw człowieka i podstawowych wolności

w walce z terroryzmem międzynarodowym,

- H. mając na uwadze, że w ciągu kilku ostatnich lat pewna liczba porozumień podjętych ze względu na wymagania amerykańskie, i przyjętych bez jakiegokolwiek udziału Parlamentu – zwłaszcza porozumienie w sprawie PNR i memorandum dotyczące SWIFT – a także istnienie amerykańskiego systemu automatycznego naprowadzania (ATS) doprowadziły do niepewności prawnej w odniesieniu do niezbędnych gwarancji ochrony danych dotyczących udostępniania i przekazywania danych między UE i Stanami Zjednoczonymi w celach zapewnienia bezpieczeństwa publicznego, a w szczególności zapobiegania terroryzmowi i zwalczania go,
 - I. mając na uwadze, że usługi finansowe są kwestią wagi podstawowej dla stosunków UE/Stany Zjednoczone, biorąc pod uwagę coraz większe wzajemne powiązania; mając na uwadze, że ściślejsza współpraca i zbliżenie w zakresie przepisów prawnych pomiędzy UE a Stanami Zjednoczonymi miałyby pozytywny wpływ na rządy, przemysł oraz konsumentów,
 - J. mając na uwadze, że zachowanie równych szans pomiędzy Stanami Zjednoczonymi a UE w regulowaniu usług finansowych leży w interesie obu tych potężnych gospodarek oraz mając na uwadze, że należy uniknąć braku harmonizacji i jednostronnie wprowadzanych przepisów po obu stronach, które mogłyby negatywnie wpłynąć na wysiłki podejmowane w celu stworzenia wspomnianych równych szans,
 - K. mając na uwadze, że dialog w zakresie przepisów dotyczących rynków finansowych funkcjonuje obecnie dobrze, ale nadal musi być pogłębiany, w szczególności w dziedzinach takich jak regulacja agencji oceny zdolności kredytowej, audytu, wyrejestrowania, ponownego ubezpieczenia, księgowości i umowy Bazylea II,
1. nalega, aby w celu zapewnienia dobrobytu i bezpieczeństwa podczas kolejnego szczytu priorytetowo omówić ograniczoną ilość kwestii, takich jak umocnienie demokracji, bezpieczeństwo obywateli i walka z organizacjami terrorystycznymi, zarządzanie migracjami, dialog międzykulturowy, bezpieczeństwo energetyczne, zmiany klimatyczne, kontrola zbrojeń i rozbrojenia, nierozprzestrzenianie broni masowego rażenia i zaangażowanie w zmniejszenie ubóstwa oraz realizacja milenijnych celów rozwoju;
 2. zaleca podjęcie kroków w celu wzmocnienia stosunków transatlantyckich ze Stanami Zjednoczonymi w ramach nowego porozumienia o partnerstwie transatlantyckim, które zastąpi obecną nową agendę transatlantycką; w związku z powyższym sugeruje ustanowienie stałego mechanizmu przeglądu dla porozumienia o partnerstwie transatlantyckim, w ramach którego eksperci z UE i Stanów Zjednoczonych pracowaliby nieustannie nad poprawą partnerstwa transatlantyckiego, aby wykorzystać jego pełny potencjał; podkreśla, że jedynie szersze zaangażowanie na wszystkich szczeblach Kongresu, Parlamentu Europejskiego i parlamentów narodowych umożliwi prawdziwe wzmocnienie całego procesu oraz że obecna wymiana międzyparlamentarna powinna zostać stopniowo przekształcona w de facto "Zgromadzenie Transatlantyckie";

3. wzywa Radę i administrację Stanów Zjednoczonych do zintensyfikowania wysiłków, w ramach Kwartetu Bliskowschodniego, do wsparcia negocjacji między Izraelczykami i Palestyńczykami zmierzających do ogólnego rozwiązania pokojowego opartego na dwóch stabilnych i bezpiecznych państwach; popiera skierowaną przez Kwartet prośbę o stałą pomoc międzynarodową dla ludności palestyńskiej; jest zdania, że należy podjąć wszelkie środki, aby ustabilizować sytuację w Libanie;
4. wyraża głębokie zaniepokojenie z powodu ogłoszenia przez Iran woli rozpoczęcia wzbogacania uranu na skalę przemysłową, ponieważ taki krok podjęty przez to państwo stanowiłby bezpośredni sprzeciw wobec ponawianych wniosków Rady Zarządzającej MAEA i wiążących wezwań Iranu do zaprzestania wszelkich działań z zakresu wzbogacania uranu zawartych w rezolucjach nr 1737 i 1747 Rady Bezpieczeństwa ONZ;
5. wzywa prezydencję Unii Europejskiej do zwrócenia się do Iranu o respektowanie wezwań wspólnoty międzynarodowej i stworzenie warunków do powrotu do stołu negocjacyjnego oraz do rozwiązania konfliktu wokół irańskiego programu jądrowego;
6. przypomina, że obowiązujące traktaty uznają zwierzchnictwo państw członkowskich nad systemem obrony raketowej i podkreśla fakt, że UE nie jest sojuszem w dziedzinie obrony, ale posiada politykę zagraniczną i bezpieczeństwa i powinna omówić propozycję Stanów Zjednoczonych dotyczącą systemu obrony raketowej w ramach struktur atlantyckich;
7. z zadowoleniem przyjmuje bliską współpracę pomiędzy Stanami Zjednoczonymi i UE w zakresie negocjacji dotyczących statusu Kosowa i podkreśla potrzebę znalezienia wyważonego i stabilnego rozwiązania kwestii jego przyszłego statusu; zachęca obu partnerów do wykorzystania szczytu, który odbędzie się w kwietniu 2007 r. i zatwierdzenia konsensusu dotyczącego planu Ahtisaariego oraz kontynuowania dialogu ze wszystkimi zainteresowanymi stronami;
8. wzywa Radę, Komisję i administrację Stanów Zjednoczonych, w ramach ONZ, do zacieśnienia współpracy oraz do podjęcia wspólnych działań w kierunku możliwości zapewnienia Afgańczykom życia w pokoju i bezpieczeństwie w państwie prawa, dobrego zarządzania i ochrony praw człowieka oraz trwałego rozwoju gospodarczego i społecznego; podkreśla stałe zaangażowanie UE w zapewnianie pokoju i stabilności w Afganistanie; zwraca uwagę na potrzebę strategii, która byłaby skonsolidowana i dobrze skoordynowana pomiędzy partnerami transatlantyckimi;
9. podkreśla, że strategiczne partnerstwo pomiędzy UE i NATO pozostaje gwarantem wspólnej obrony, z zadowoleniem przyjmuje rosnącą zdolność NATO przeprowadzania operacji poza granicami Paktu, a równocześnie zdaje sobie sprawę, że bliska koordynacja rozwoju zdolności wojskowych i wysoko wykwalifikowanego personelu ma podstawowe znaczenie dla powodzenia przyszłych misji; uważa również NATO za odpowiednie forum dla transatlantyckiego dialogu w sprawach bezpieczeństwa;

10. stwierdza, że terroryzm jest jednym z głównych zagrożeń dla bezpieczeństwa Unii, jednak walczyć z nim należy bez naruszania powszechnych zasad demokracji, państwa prawa, praw człowieka, podstawowych wolności i ich ochrony, w ścisłej współpracy z partnerami międzynarodowymi, w szczególności ze Stanami Zjednoczonymi oraz zgodnie ze strategią wyznaczoną przez Narody Zjednoczone;
11. uznaje, że wymiana danych i informacji jest cennym narzędziem w międzynarodowej walce z terroryzmem i powiązаныmi z nim przestępstwami, ale podkreśla, że silne gwarancje ochrony danych ułatwiłyby ich wymianę, zapewniając jednocześnie ochronę prywatności oraz że taka wymiana danych musiałaby jednak opierać się na jednym lub wielu porozumieniach międzynarodowych podobnych w swej strukturze do porozumienia między UE a Stanami Zjednoczonymi w zakresie współpracy sądowej w sprawach karnych, dotyczącego również ekstradycji, które obecnie jest omawiane przez Kongres;
12. uważa, że należy określić – we współpracy z USA – wspólne ramy ochrony niezbędnych gwarancji, których wymaga szczególne partnerstwo UE-Stany Zjednoczone w walce z terroryzmem, a które mogłyby także obejmować wszystkie aspekty związane ze swobodnym przepływem osób między UE i Stanami Zjednoczonymi;
13. w związku z powyższym podkreśla, że długoterminowe porozumienie w sprawie transferu danych osobowych pasażerów lotniczych (PNR) musi być oparte na wielu zabezpieczeniach, włączając w to system PUSH, zasadę ograniczenia wykorzystania do określonego celu, ustalenia dotyczące adekwatności w odniesieniu do ochrony danych osobowych i odpowiednią ochronę danych obywateli UE, w tym dostępu do ich danych, z zachowaniem prawa do wprowadzania zmian i korekt, jak również dostępu do prawnego mechanizmu odwoławczego oraz do niezależnego organu zajmującego się ochroną danych;
14. odnotowuje niedawne utworzenie grupy roboczą wysokiego szczebla złożonej z przedstawicieli Komisji i Rady oraz przedstawicieli rządu USA (Wydziałów Sprawiedliwości i Bezpieczeństwa Wewnętrznego), która stanowi ramy polityczne dla dialogu UE-Stany Zjednoczone w dziedzinie bezpieczeństwa, włączając w to różnice w podejściu do walki z terroryzmem; za konieczne uznaje nawiązanie współpracy między Parlamentem Europejskim i Kongresem Stanów Zjednoczonych w ramach grupy roboczej wysokiego szczebla, jak również publikowanie porządków prac, protokołów, omawianych dokumentów tej grupy i podjętych przez nią decyzji, w celu zapewnienia i zwiększenia demokratycznej prawowitości i przejrzystości;
15. domaga się, aby Rada wydała jasne i stanowcze oświadczenie wzywające rząd Stanów Zjednoczonych do zakończenia praktyk aresztowań i wydawania więźniów w trybie nadzwyczajnym oraz aby zwróciła się do rządu Stanów Zjednoczonych o przedstawienie dodatkowych informacji na temat tajnych więzień poza terytorium USA;
16. przypomina rezolucje Parlamentu wzywające do zamknięcia więzienia w Zatoce Guantamo; wzywa Radę i Komisję do ponaglenia rządu Stanów Zjednoczonych,

aby znalazł mechanizm ułatwiający procedurę stawiania zarzutów osobom zatrzymanym oraz ich uwalnianie zgodnie z prawem międzynarodowym; wyraża zaniepokojenie, że samo istnienie więzienia w Zatoce Guantanamo nadal wysyła negatywny sygnał na temat prowadzenia walki z terroryzmem;

17. uważa, że transatlantyckie partnerstwo gospodarcze musi być rozwijane i wzmocniane poprzez zwiększenie koordynacji w zakresie przepisów prawnych oraz likwidowanie innych przeszkód utrudniających swobodny przepływ kapitału, wzajemne inwestycje bezpośrednie oraz integrację rynków finansowych; podkreśla znaczenie zbliżenia praktyk z zakresu nadzoru w odniesieniu do trwającej transatlantyckiej konsolidacji giełd papierów wartościowych; zwraca uwagę na wagę wdrożenia umowy Bazyla II przez władze Stanów Zjednoczonych, jak również wzajemnego uznania międzynarodowych standardów sprawozdawczości finansowej (IFRS) przez Komisję Papierów Wartościowych i Giełd (SEC);
18. przypomina sprawozdania posłów Manna i Broka w sprawie rynku transatlantyckiego i z zadowoleniem przyjmuje pomysł stworzenia takiego rynku do 2015 r., aby w pełni rozwinąć potencjał transatlantyckiego partnerstwa gospodarczego; wzywa niemiecką prezydentkę do podjęcia wysiłków w tym zakresie; wzywa UE oraz Stany Zjednoczone do wykorzystania szansy, jaką jest szczyt w kwietniu 2007 r., aby wspólnie stworzyć wiążący kalendarz realizacji tego celu do roku 2015;
19. domaga się w związku z powyższym ponownego otwarcia rundy rozmów handlowych z Ad-Dauhą i zaangażowania członków tych rozmów do poczynienia znacznych postępów w negocjacjach; podkreśla potrzebę wyważonego i przejrzystego wyniku oraz wagę konstruktywnej współpracy UE-Stany Zjednoczone w dziedzinach szczególnie wrażliwych;
20. jest zaniepokojony brakiem konkurencji na rynku oceny zdolności kredytowych i zaleca przeprowadzenie nowej ekspertyzy z zakresu oceny nowych i innowacyjnych produktów finansowych;
21. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządowi i parlamentom państw członkowskich oraz prezydentowi i Kongresowi Stanów Zjednoczonych.